

# PIEŁĘGNIARSTWO I ZDROWIE PUBLICZNE NURSING AND PUBLIC HEALTH

KWARTALNIK/QUARTERLY

2016, vol. 6, nr 1 (styczeń–marzec)

**Wydawca/Publisher**

Uniwersytet Medyczny im. Piastów Śląskich we Wrocławiu

**Redaktor Naczelny/Editor-in-Chief**

DOMINIK KRZYŻANOWSKI

**Zastępca Redaktora Naczelnego/Vice-Editor-in-Chief**

MONIKA WÓJTA-KEMPA

**Sekretariat Redakcji/Editorial Secretariat**

MIROSLAW CHYBICKI, ARKADIUSZ DRUKIER, JANINA KAPŁUNOWSKA,  
EWELINA TROŚCIANKO-WILK

**Przewodniczący Rady Naukowej/Chairman of the Scientific Council**

ANDRZEJ M. FAL

**Rada Naukowa/Scientific Council**

ZBIGNIEW BARTUZI (Bydgoszcz), DARIUSZ BIAŁAS (Wrocław), JÓZEF BINNEBESEL (Toruń), JAROSŁAW BŁESZYŃSKI (Toruń), ALICJA CHYBICKA (Wrocław), GRAŻYNA DĘBSKA (Kraków), ANNA FELIŃCZAK (Wrocław), IRENE HIGGINSON (Londyn, Wielka Brytania), HANNA IGNATOWICZ (Augusta, USA), EWA JASSEM (Gdańsk), HELENA KADUČÁKOVÁ (Ružomberok, Słowacja), MIROSLAW KALINOWSKI (Lublin), KRZYSZTOF KASSOLIK (Wrocław), EDYTA KĘDRA (Legnica), ANDRZEJ KIERZEK (Wrocław), HELENA KISVETROVÁ (Czechy), STANISŁAW KOWALIK (Poznań), ELŻBIETA KRAJEWSKA-KUŁAK (Białystok), PIOTR KRAKOWIAK (Gdańsk), SYLWIA KRZEMIŃSKA (Wrocław), EWA KURIATA (Wrocław), MILAN LAURINC (Słowacja), TOBIAS MEISTER (Northeim, Niemcy), KRYSZYNA MISIAK (Wrocław), MAŁGORZATA PASEK (Kraków), MALCOLM PAYNE (Londyn, Wielka Brytania), KRYSZYNA PISKORZ-OGÓREK (Olsztyn), ZBIGNIEW RUDKOWSKI (Wrocław), MARIOLA SEŃ (Wrocław), LUCYNA SOCHOCKA (Opole), BILJANA SOJANOVIC-JOVANOVIC (Belgrad, Serbia), MARIA SZEWCZYK (Bydgoszcz), IZABELLA UCHMANOWICZ (Wrocław), MARCIN WIŚNIEWSKI (Bydgoszcz), Iwona Zaczyk (Londyn, Wielka Brytania), PAVEL ZIKL (Hradec Králové, Czechy), ZBIGNIEW ŻYLICZ (Hull, Wielka Brytania)

**Redaktorzy tematyczni/Thematic Editors**

JÓZEF BINNEBESEL – pedagogika, tanatopedagogika; ALICJA CHYBICKA – onkologia dziecięca, pediatria; MARIOLA GŁOWACKA – pielęgniarstwo europejskie, SYLWIA KRZEMIŃSKA – pielęgniarstwo anestetyczne i w intensywnej opiece; EWA KURIATA – zarządzanie w pielęgniarstwie, organizacja pracy w pielęgniarstwie; DARIUSZ BIAŁAS – promocja zdrowia; LUCYNA SOCHOCKA – pielęgniarstwo pediatryczne; MONIKA WÓJTA-KEMPA – socjologia medycyny; ANDRZEJ FAL – zdrowie publiczne; GRAŻYNA DĘBSKA – pielęgniarstwo środowiska nauczania i wychowania; PIOTR KRAKOWIAK – pomoc społeczna; ELŻBIETA KRAJEWSKA-KUŁAK – dermatologia; HELENA KADUČÁKOVÁ – pielęgniarstwo rodzinne; MONIKA PRZESTRZELSKA – położnictwo; IZABELLA UCHMANOWICZ – pielęgniarstwo kardiologiczne, MARIA SZEWCZYK – pielęgniarstwo chirurgiczne; AGNIESZKA SIENKO – prawo medyczne i w ochronie zdrowia

**Redaktor statystyczny/Statistical Editor**

ANNA FELIŃCZAK

**Redakcja językowa i techniczna/Technical Editorship**

Anna Gemza, Paulina Kunicka, Aleksandra Raczkowska, Helena Śnieżyk, Bożena Zmitrowicz-Grobelna

**Native-speaker artykułów w języku angielskim/English Language Copy Editor**

Marcin Tereszewski, Jason Schock

**Adres Redakcji/Address of Editorial Office**

Zakład Medycznych Nauk Społecznych  
Katedra Zdrowia Publicznego  
Uniwersytet Medyczny im. Piastów Śląskich  
we Wrocławiu  
ul. K. Bartla 5  
51-618 Wrocław  
tel.: +48 71 784 18 17, 608 585 295  
e-mail: redakcja.pizp@gmail.com

**Adres Wydawcy/Address of Publisher**

ul. K. Marcinkowskiego 2-6  
50-368 Wrocław  
tel.: +48 71 784 15 86  
faks: +48 71 784 00 32  
e-mail: anna.gemza@umed.wroc.pl

**Warunki prenumeraty**

Zamówienia na prenumeratę należy składać pod adresem:

Zofia Gacek  
ul. K. Marcinkowskiego 2-6  
50-368 Wrocław  
tel.: +48 71 784 11 35  
e-mail: zofia.gacek@umed.wroc.pl

numer konta: 35 1500 1793 1217 9000 9997 0000  
cena zeszytu: 21 PLN, roczna prenumerata: 84 PLN

© Copyright by Uniwersytet Medyczny im. Piastów Śląskich we Wrocławiu, Wrocław 2016

Wersja papierowa jest wersją pierwotną

[www.umed.wroc.pl](http://www.umed.wroc.pl), [www.pzp.am.wroc.pl](http://www.pzp.am.wroc.pl)

Redakcja nie odpowiada za treść reklam

Opracowanie typograficzne i projekt okładki: Maciej Szłapka

Skład i łamanie: Pracownia Składu Komputerowego TYPO-GRAF  
Druk i oprawa: EXPOL

Nakład: 180 egz.

# Spis treści

Członkowie Rady Naukowej .....	5
PRACE ORYGINALNE	
<b>Rafał Szpakowski, Patrycja Zając, Grażyna Dykowska:</b> Ocena zasobów ludzkich ochrony zdrowia w Polsce ze szczególnym uwzględnieniem migracji zagranicznej pielęgniarek i lekarzy na tle zmian demograficznych. Analiza danych zastanych .....	7
<b>Paulina I. Jabłońska, Alicja Duda, Czesława Mrowca:</b> Wybrane aspekty emigracji wśród personelu pielęgniarskiego .....	15
<b>Beata Dziejczak, Zofia Sienkiewicz, Paulina Dziejczak:</b> Opinia pielęgniarek dotycząca nowelizacji Ustawy o zawodach pielęgniarki i położnej, obowiązującej od stycznia 2016 r.....	23
<b>Agnieszka Turczyńska, Piotr Kułak, Elżbieta Gościak, Elżbieta Krajewska-Kułak:</b> Ochrona radiologiczna z punktu widzenia pacjentów Zakładu Radiologii Uniwersyteckiego Szpitala Klinicznego w Białymstoku.....	29
PRACE POGLĄDOWE	
<b>Mirosław Chybicki:</b> Terapia poznawcza oparta na uważności (MBCT) – podstawy teoretyczne i zastosowania.....	39
<b>Dorota Mroczkowska, Joanna Białkowska, Kamila M. Lewicka:</b> Rehabilitacja funkcji poznawczych i wykonawczych w chorobach niedokrwiennych mózgu .....	45
<b>Marta E. Kasper, Łukasz Kasper, Agnieszka Gniadek:</b> Bezpieczeństwo pacjentów w aspekcie wystąpienia zakażenia <i>Clostridium difficile</i> jako zdarzenia niepożądanego. Część II – rejestracja zdarzenia niepożądanego .....	51
<b>Joanna Krzeszowiak, Robert Śmigiel:</b> Rola i zadania położnej jako członka zespołu sprawującego opiekę nad ciężarną pacjentką z rozpoznaną wadą letalną u płodu .....	57
<b>Magdalena Gibała, Grzegorz Janowski:</b> Wpływ stylu życia na zapobieganie oraz przebieg cukrzycy..	63
<b>Paulina Gulbicka, Marian Grzymisławski:</b> Wzdęcia brzucha – najczęstsze przyczyny i postępowanie	69
PRACE KAZUISTYCZNE	
<b>Aneta Kubisa, Sylwia A. Krzemińska:</b> Analiza problematyki uporczywej terapii w intensywnej opiece pediatrycznej na przykładzie wybranych przypadków klinicznych.....	77
NOWOŚCI WYDAWNICZE .....	81

# Contents

Members of Scientific Council .....	5
ORIGINAL PAPERS	
<b>Rafał Szpakowski, Patrycja Zając, Grażyna Dykowska:</b> Assessment of Human Resources for Health in Poland with Particular Emphasis on International Migration of Nurses and Doctors in Light of Demographic Changes: Analysis of Existing Data .....	7
<b>Paulina I. Jabłońska, Alicja Duda, Czesława Mrowca:</b> Selected Aspects of Emigration Among the Nursing Staff .....	15
<b>Beata Dziedzic, Zofia Sienkiewicz, Paulina Dziedzic:</b> Nurses' Opinion on the Amendment to the Nurses and Midwives Act as of January 1, 2016 .....	23
<b>Agnieszka Turczyńska, Piotr Kułak, Elżbieta Gościak, Elżbieta Krajewska-Kułak:</b> Radiation Protection from the Point of View of Patients of the Radiology Department at the University Clinical Hospital in Białystok .....	29
REVIEWS	
<b>Mirosław Chybicki:</b> Mindfulness-Based Cognitive Therapy: Theoretical Background and Use .....	39
<b>Dorota Mroczkowska, Joanna Białkowska, Kamila M. Lewicka:</b> Cognitive and Executive Rehabilitation Therapy in Cerebral Ischemic Diseases .....	45
<b>Marta E. Kasper, Łukasz Kasper, Agnieszka Gniadek:</b> Patient Safety Against the Risk of <i>Clostridium difficile</i> Infection as an Adverse Event in Hospitals. Part II: Adverse Event Register .....	51
<b>Joanna Krzeszowiak, Robert Śmigiel:</b> The Role and Tasks of a Midwife as a Team Member Who Takes Care of the Pregnant Patient Diagnosed with Lethal Fetal Defect .....	57
<b>Magdalena Gibała, Grzegorz Janowski:</b> Influence of Lifestyle on Prevention and Course of Diabetes	63
<b>Paulina Gulbicka, Marian Grzymisławski:</b> Abdominal Bloating: Most Frequent Causes and Treatment	69
CLINICAL CASES	
<b>Aneta Kubisa, Sylwia A. Krzemińska:</b> An Analysis of the Problems of Persistent Therapy in the Pediatric Intensive Care Based on Selected Clinical Cases .....	77
NEW BOOKS .....	81

## Członkowie Rady Naukowej

### Members of Scientific Council



**Dr Iwona Zaczyk** na co dzień pracuje na Uniwersytecie Queen Mary w Londynie w instytucie prowadzącym badania kliniczne. Należy do kilku organizacji zagranicznych, m.in.: The Institute of Clinical Research, The European Academy of Nursing Science oraz Royal College Nursing, London, UK. Jest członkiem Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Dobrej Praktyki Badań Klinicznych w Polsce. Obszar zainteresowań to: badania naukowe w medycynie i pielęgniarstwie, metodologia badań w naukach społecznych i naukach o zdrowiu, praktyka pielęgniarstwa oparta na dowodach naukowych (EBN), perspektywa pacjenta (patient reported outcome, PRO), badania kliniczne i znaczenie pielęgniarki w prowadzeniu badań (research nurse), zagadnienia etyczne prowadzenia badań klinicznych, zagadnienie ochrony praw pacjenta w badaniach klinicznych (patient advocacy), zarządzanie w ochronie zdrowia, kulturowe aspekty prowadzenia badań naukowych, socjologia medycyny. W wolnym czasie podróżuje, spaceruje i tańczy tango.

**Tobias Meister, MD**

Adjunct Professor and Head of Dept.

Dept. of Gastroenterology, Hepatology and Infectiology

Albert-Schweitzer-Klinik Northeim

Academic Teaching Hospital of the University Medical Center Göttingen

Albert-Schweitzer-Weg 1, D-37154 Northeim, Germany

**Biography**

In 2000: Medical School, University of Göttingen

Attending Physician, University of Münster

Since 2011: Head of Department, Albert-Schweitzer-Hospital Northeim,

Affiliated with the University Medical Center Göttingen

Board Certification in Internal Medicine, Gastroenterology, Emergency

Medicine, Infectiology, Diabetology and Palliative Medicine